

# **Ersetzen von KSA10-LSL durch KSA10-HY**

## **Umbauanleitung**

**REKOBA**

Relais- und  
Fernmeldetechnik GmbH

Ederstr. 6  
12059 Berlin

Tel. 030 - 68998 • 0  
Fax 030 - 68998 • 13

Version: 01 / 0134  
Datum: 26.11.2007

# Versionshistorie

| <i>Version</i> | <i>Datum</i> | <i>Bemerkung</i> |
|----------------|--------------|------------------|
| 01             | 26.11.2007   | Erste Ausgabe.   |

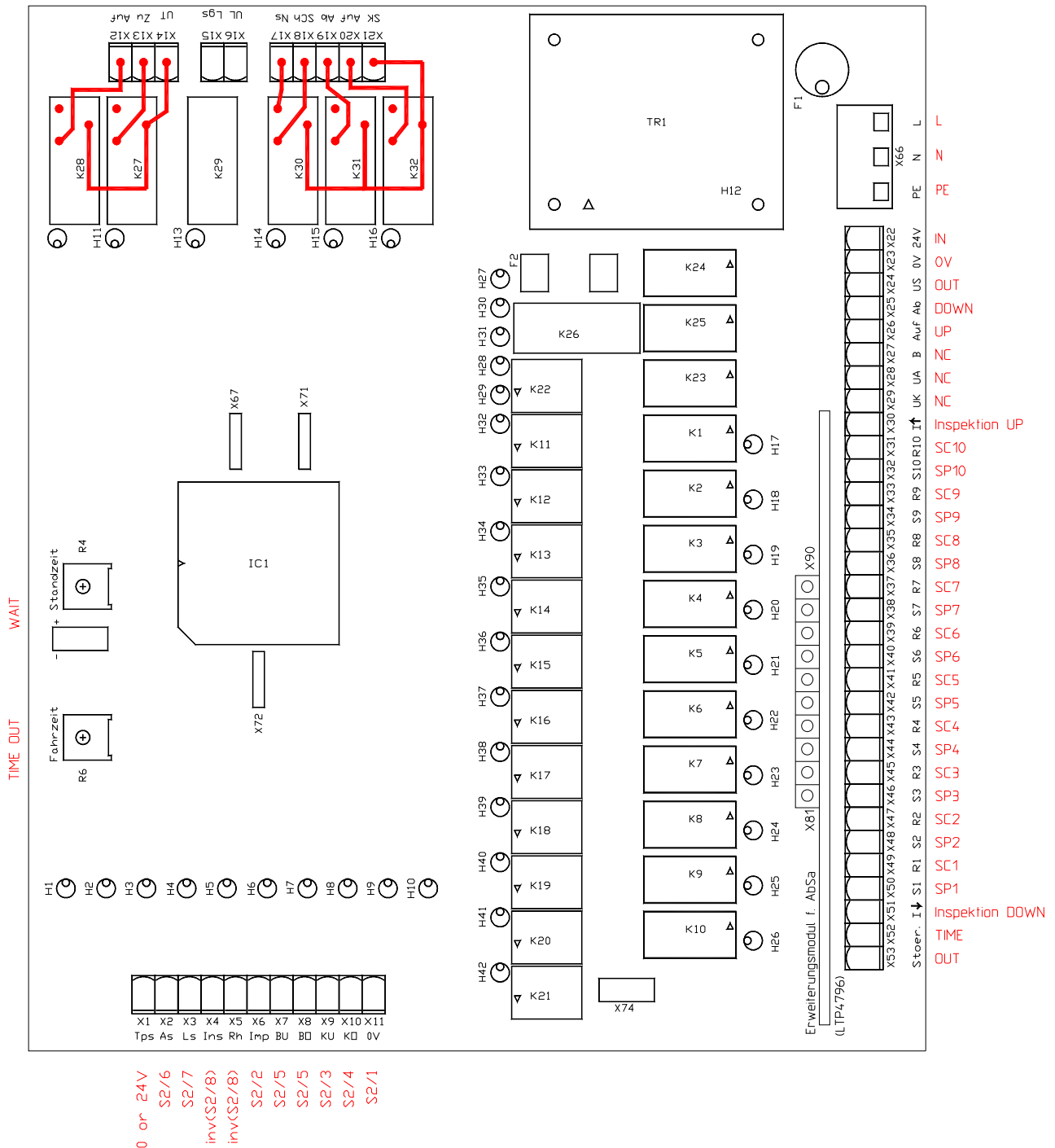
# Inhalt

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>1 ÜBERBLICK.....</b>                            | <b><u>4</u></b> |
| <b>2 KLEMMLEISTE X12-X21.....</b>                  | <b><u>6</u></b> |
| <b>3 KLEMMLEISTEN X1-X11, X66 AND X22-X53.....</b> | <b><u>7</u></b> |
| 3.1 Klemmleiste X1-X11.....                        | <u>7</u>        |
| 3.2 Klemmleiste X66.....                           | <u>7</u>        |
| 3.3 Klemmleiste X22-X53.....                       | <u>8</u>        |

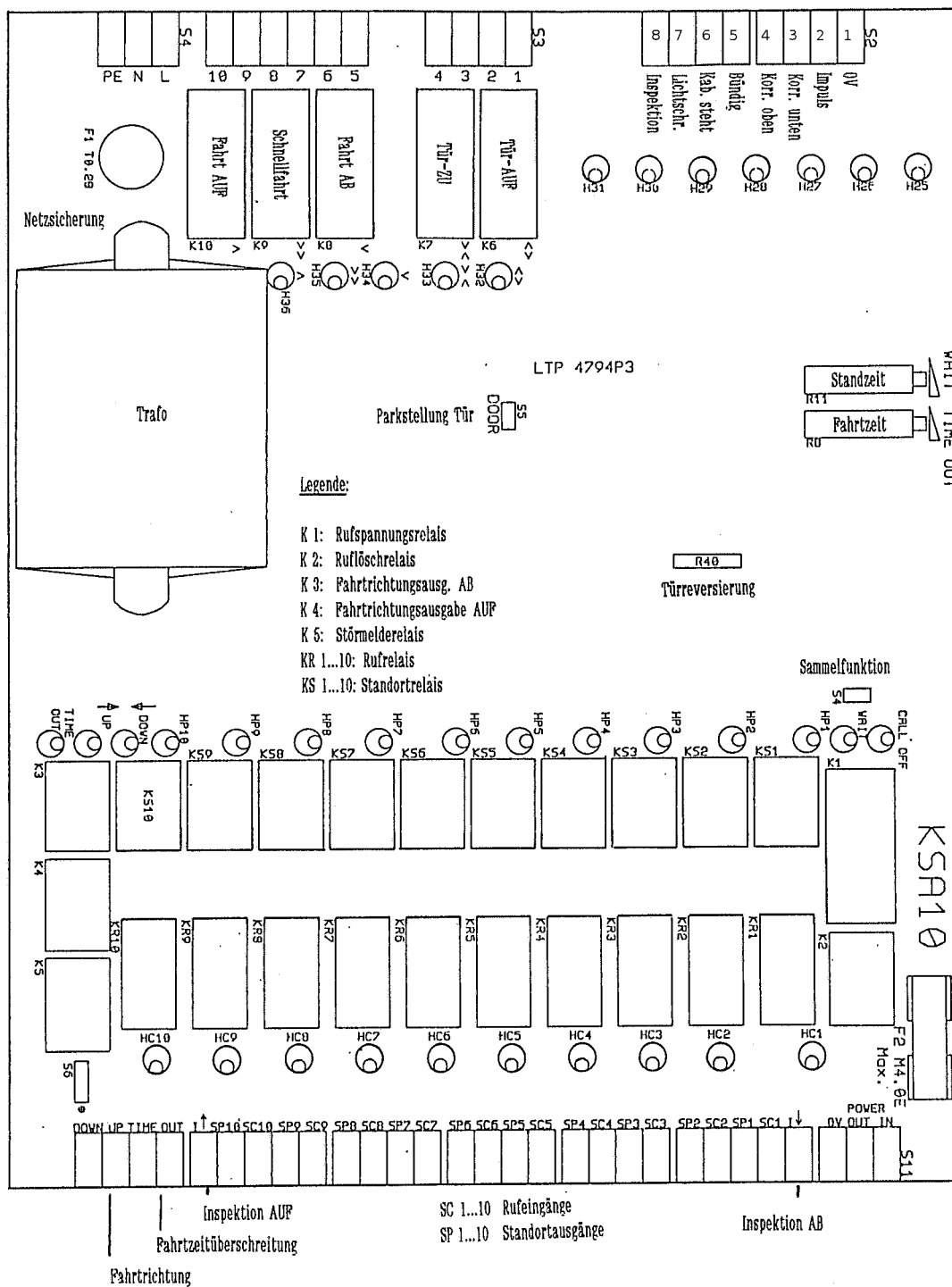
# 1 Überblick

Im Standardfall braucht nur ein Signal (S2/8) invertiert zu werden um KSA10-HY (LTP4795) als Ersatz für KSA10-LSL (LTP4794) einzusetzen, in Sonderfällen werden kleinere Änderungen in der Umgebung von Klemmleiste S3 des KSA10-LSL benötigt.

Die folgende Abbildung stellt KSA10-HY mit den entsprechenden Klemmenbezeichnungen von KSA10-LSL (in Rot) dar.



Die folgende Abbildung stellt den schematischen Aufbau des KSA10-LSL dar:



## 2 Klemmleiste X12-X21

Abhängig von der Beschaltung der Klemmleiste S3 (und der korrespondierenden Relais K6, K7, K8, K9 und K10) des KSA10-LSL fallen in Sonderfällen Änderungen an, um KSA10-HY als Ersatz für KSA10-LSL verwenden zu können.

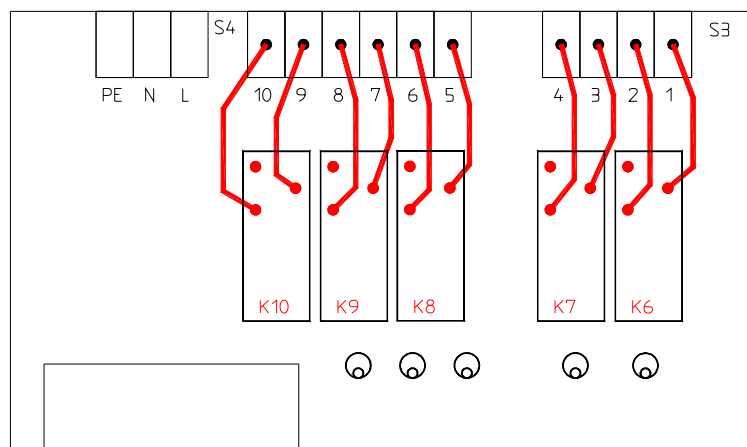


Abb. 3: Interne Beschaltung der Klemmleiste S3 in KSA10-LSL  
(bitte vergleichen mit Klemmleiste X12-X21 auf Abb. 1)

Beim KSA10-LSL hatte jedes dieser fünf Relais ein unabhängiges Paar von zwei Klemmen, im KSA10-HY sind die Relais hingegen in zwei Gruppen zusammengefasst, wobei in jeder Gruppe je eine Klemme gemeinsam genutzt wird. Die Relais "Tür auf" und "Tür zu" sind in einer, die Relais "Fahrt ab", "Schnellfahrt" und "Fahrt auf" in einer anderen Gruppe zusammengefasst.

Im Standardfall sind diese Relais am zu ersetzenden KSA10-LSL bereits durch Brücken genau so zusammengefasst und decken sich daher mit den internen Gruppierungen des KSA10-HY. In diesem Fall liegt eine voll-kompatible Beschaltung vor und KSA10-HY kann ohne weitere Änderungen an der Anlage als Ersatzgerät verwendet werden.

Bitte vergleichen Sie die Beschaltung der Relais an Ihrem KSA10-LSL mit den Gruppierungen am KSA10-HY um festzustellen, ob eine voll-kompatible Beschaltung vorliegt oder nicht. Falls nicht dann wenden Sie sich bitte an uns, wir helfen Ihnen gerne bei der Bestimmung angemessener Anpassung Ihrer Anlage.

| KSA10-HY  | KSA10-LSL                | Beschreibung                      |
|-----------|--------------------------|-----------------------------------|
| X12 (Auf) | S3/1 or S3/2             | Tür auf                           |
| X13 (Zu)  | S3/3 or S3/4             | Tür zu                            |
| X14 (UT)  | S3/1, S3/2, S3/3 or S3/4 | Versorgung für X12 und X13        |
| X17 (Ns)  | -                        | keine Entsprechung beim KSA10-LSL |
| X18 (SCh) | S3/7 or S3/8             | Schnellfahrt                      |
| X19 (Ab)  | S3/5 or S3/6             | Fahrt ab                          |
| X20 (Auf) | S3/9 or S3/10            | Fahrt auf                         |
| X21 (SK)  | S3/5, S3/6, ... or S3/10 | Versorgung für X18, X19 und X20   |

|   |               |                    |
|---|---------------|--------------------|
| Ersetzen von KSA10-LSL durch KSA10-HY<br>Umbauanleitung | <b>REKOBA</b> | Seite: 6<br>von: 8 |
|---|---------------|--------------------|

### 3 Klemmleisten X1-X11, X66 and X22-X53

Abgesehen von der Notwendigkeit, ein Signal (X4/X5) zu invertieren, unterscheiden sich die Klemmleisten X1-X11, X66 und X22-X53 nur in Anordnung und Bezeichnung von den entsprechenden Klemmleisten des KSA10-LSL. Die folgenden Tabellen stellen diese Unterschiede dar.

#### 3.1 Klemmleiste X1-X11

| KSA10-HY | KSA10-LSL                         | Beschreibung  |
|----------|-----------------------------------|---|
| X1 (Tps) | Jumper S5 (Tür)                   | Türparkstellung (Jumper S5 geschlossen: 24V auf X1) |
| X2 (As)  | S2/6 (Kab. steht)                 | Antrieb steht                                       |
| X3 (Ls)  | S2/7 (Lichtschr.)                 | Türreversierung                                     |
| X4 (Ins) | <u>inverted</u> S2/8 (Inspektion) | Inspektion (invertiertes Signal von S2/8)           |
| X5 (Rh)  | <u>inverted</u> S2/8 (Inspektion) | Rückholsteuerung (invertiertes Signal von S2/8)     |
| X6 (Imp) | S2/2 (Impuls)                     | Fahrtimpuls   |
| X7 (BU)  | S2/5 (Bündig)                     | Bündig oben   |
| X8 (BO)  | S2/5 (Bündig)                     | Bündig unten  |
| X9 (KU)  | S2/3 (Korr. unten)                | Korrektur unten                                     |
| X10 (KO) | S2/4 (Korr. oben)                 | Korrektur oben                                      |
| X11 (0V) | S2/1 (0V)                         | 0V  |

Bitte beachten Sie, dass die Klemme X1 (KSA10-HY) entweder ständig an 24V angeschlossen wird oder unbeschaltet bleibt, abhängig vom Zustand des Jumpers S5 auf KSA10-LSL (bei geschlossenem Jumper: 24V).

Beachten Sie weiterhin, dass an die Klemmen X4 und X5 das invertierte Signal von S2/8 angeschlossen werden muss.

#### 3.2 Klemmleiste X66

| KSA10-HY | KSA10-LSL | Beschreibung  |
|----------|-----------|---------------|
| X66/L    | S4/L      | Leiter        |
| X66/N    | S4/N      | Neutralleiter |
| X66/PE   | S4/PE     | Schutzleiter  |

### 3.3 Klemmleiste X22-X53

| KSA10-HY     | KSA10-LSL     | Beschreibung  |
|--------------|---------------|---|
| X22 (24V)    | S11/1 (IN)    | 24V   |
| X23 (0V)     | S11/3 (0V)    | 0V  |
| X24 (US)     | S11/2 (OUT)   | Rufversorgungsausgang bei Sammelbetrieb                 |
| X25 (AB)     | S11/29 (DOWN) | Ausgang für Anzeige Abwärts                             |
| X26 (AUF)    | S11/28 (UP)   | Ausgang für Anzeige Aufwärts                            |
| X27 (B)      | -             | <i>keine Entsprechung beim KSA10-LSL</i>                |
| X28 (UA)     | -             | <i>keine Entsprechung beim KSA10-LSL</i>                |
| X29 (UK)     | -             | <i>keine Entsprechung beim KSA10-LSL</i>                |
| X30 (I ↑)    | S11/25 (I ↑)  | Eingang für Aufwärts-Kommando bei Inspektion/Rückholst. |
| X31 (R10)    | S11/23 (SC10) | Rufeingabe 10te Etage                                   |
| X32 (S10)    | S11/24 (SP10) | Standortanzeige 10te Etage                              |
| X33 (R9)     | S11/21 (SC9)  | Rufeingabe 9te Etage                                    |
| X34 (S9)     | S11/22 (SP9)  | Standortanzeige 9te Etage                               |
| X35 (R8)     | S11/19 (SC8)  | Rufeingabe 8te Etage                                    |
| X36 (S8)     | S11/20 (SP8)  | Standortanzeige 8te Etage                               |
| X37 (R7)     | S11/17 (SC7)  | Rufeingabe 7te Etage                                    |
| X38 (S7)     | S11/18 (SP7)  | Standortanzeige 7te Etage                               |
| X39 (R6)     | S11/15 (SC6)  | Rufeingabe 6te Etage                                    |
| X40 (S6)     | S11/16 (SP6)  | Standortanzeige 6te Etage                               |
| X41 (R5)     | S11/13 (SC5)  | Rufeingabe 5te Etage                                    |
| X42 (S5)     | S11/14 (SP5)  | Standortanzeige 5te Etage                               |
| X43 (R4)     | S11/11 (SC4)  | Rufeingabe 4te Etage                                    |
| X44 (S4)     | S11/12 (SP4)  | Standortanzeige 4te Etage                               |
| X45 (R3)     | S11/9 (SC3)   | Rufeingabe 3te Etage                                    |
| X46 (S3)     | S11/10 (SP3)  | Standortanzeige 3te Etage                               |
| X47 (R2)     | S11/7 (SC2)   | Rufeingabe 2te Etage                                    |
| X48 (S2)     | S11/8 (SP2)   | Standortanzeige 2te Etage                               |
| X49 (R1)     | S11/5 (SC1)   | Rufeingabe 1te Etage                                    |
| X50 (S1)     | S11/6 (SP1)   | Standortanzeige 1te Etage                               |
| X51 (I ↓)    | S11/4 (I ↓)   | Eingang für Abwärts-Kommando bei Inspektion/Rückholst.  |
| X52 (Stoer.) | S11/26 (OUT)  | Laufzeitüberschreitung                                  |
| X53 (Stoer.) | S11/27 (TIME) | Laufzeitüberschreitung                                  |